

Spartherm

Всемирно известная марка для Вашей жилой

<u>Reg. No:</u>	<u>Товар прошёл проверку:</u>	<u>Дата:</u>
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		____ . ____ . ____
		День Месяц Год
<hr/>		
Ваш дилер:		
<input type="text"/>		





Руководство по эксплуатации Камины





ПРЕДИСЛОВИЕ – ФИЛОСОФИЯ КАЧЕСТВА

Вы решили установить у себя камин Spartherm – благодарим Вас за оказанное доверие.

В наш век изобилия и массового производства наша репутация связана, прежде всего, с кредо нашего владельца г-на Герхарда Манфреда Рокосса:

„Высокое техническое качество в сочетании с современным дизайном и обслуживанием клиентов для удовлетворения их потребностей и дальнейшей рекомендации“.

Мы предлагаем Вашему вниманию первоклассные изделия, которые не оставят равнодушными Ваших клиентов и вызовут в них чувства защищённости, безопасности и комфорта. Чтобы это произошло, мы рекомендуем Вам внимательно прочитать «Руководство по установке», для того чтобы быстро и в достаточной мере ознакомиться с изделием.

Помимо информации об установке в данном руководстве Вы найдёте также важные рекомендации по эксплуатации, безопасности, сохранению конструкции, а также ценные указания и подсказки. Мы покажем Вам, как вы можете эксплуатировать Ваш камин, не нанося вреда окружающей среде. Если у Вас возникнут другие вопросы, мы просим обратиться Вас к Вашему дилеру/печнику.

Мы желаем Вам получить удовольствие во время установки Вашего камина и тёплого огня в любое время года.

Ваша команда Spartherm

Г.М. Рокосса

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КАМИНЫ SPARTHERM

- Предисловие ▶ стр. 2
- 1. Проверенное качество ▶ стр. 4
- 2. Топливо ▶ стр. 4
 - 2.1 Дерево
 - 2.1.1 CO₂-Нейтральность
 - 2.1.2 Виды древесины ▶ стр. 5
 - 2.1.3 Количество древесины ▶ стр. 6
- 3. Горение ▶ стр. 6
 - 3.1 Первый ввод в эксплуатацию
 - 3.2 Розжиг очага и отопление ▶ стр. 7
 - 3.2.1 Розжиг ▶ стр. 8
 - 3.2.2 Горение ▶ стр. 8
 - 3.2.3 Фаза выгорания ▶ стр. 9
- 4. Техническая информация ▶ стр. 9
 - 4.1 Отопление в переходный сезон
 - 4.2 Открытый и закрытый режим работы ▶ стр. 10
 - 4.3 Воздух для горения – вентиляция – приточный воздух
 - 4.4 Пол ▶ стр. 11
 - 4.4.1 Специальные меры противопожарной защиты вблизи очага в случае покрытия пола ▶ стр. 12
 - 4.5 Чистка стёкол поднимающейся вверх дверцы ▶ стр. 13
- 5. Уход и обслуживание ▶ стр. 14
 - 5.1 Зольник и колосник
 - 5.2 Стекло
 - 5.3 Чистка и уход
- 6. Помощь ▶ стр. 15
 - 6.1 Стекло быстро, сильно и неравномерно покрывается копотью
 - 6.2 Огонь плохо разводится и поддерживается ▶ стр. 16
 - 6.3 Во время подкладки дров дым попадает в помещение
 - 6.4 Слишком быстро выгорает топливо или слишком большое потребление древесины
 - 6.5 Шамот ▶ стр. 17
 - 6.6 Возгорание дымохода
- 7. Общие условия гарантии
 - 7.1 Общая информация
 - 7.2 Срок гарантии
 - 7.3 Подтверждение покупки ▶ стр. 18
 - 7.4 Исключение гарантии
 - 7.5 Устранение неполадок – Ремонт ▶ стр. 19
 - 7.6 Ответственность
 - 7.7 Примечание



1. ПРОВЕРЕННОЕ КАЧЕСТВО

ВСЕ НАШИ КАМИНЫ ПРОВЕРЕНЫ В СООТВЕТСТВИИ С DIN 18895 A И A1.

A = НЕИ САМОЗАКРЫВАЮЩЕЙСЯ ДВЕРЦЫ

- возможен открытый режим эксплуатации
- запрещена многослойная футеровка дымохода

A1 = САМОЗАКРЫВАЮЩАЯСЯ ДВЕРЦА

- закрытый режим эксплуатации
- возможна многослойная футеровка дымохода

В конструкции A1 топочная камера должна быть постоянно закрыта, за исключением момента загрузки топлива, для того чтобы предотвратить выход топочного газа. Манипуляция замочным механизмом недопустима в конструкции A1 из соображений безопасности и может привести к прекращению гарантии и разрешения на эксплуатацию. Гарантия и разрешение на эксплуатацию утрачивают свою силу также в том случае, если покупатель вносит свои технические изменения в модель камина. Прежде чем будет сделан заказ, Вы должны обсудить желаемую конструкцию в специализированном магазине.

Данное руководство по эксплуатации следует всем положениям DIN 18896 „Очаги для твёрдого топлива“.

Наши камины рассчитаны на горение очагов в пределах определённого времени, а не на продолжительное горение.

Само собой разумеется, что наши камины имеют рамки критериев качества, определённых на самой фирме, начиная с контроля качества товаров при поступлении до их отправки.

2. ТОПЛИВО

2.1 ДЕРЕВО

2.1.1 CO₂-НЕЙТРАЛЬНОСТЬ

Благотворительное учреждение „Лес в опасности“ высказывается следующим образом в одной из информационных брошюр:

„У дерева нет долгов перед природой. Древесина – это сохранённая солнечная энергия. Солнечный свет, вода и углекислый газ – это те кирпичики, из которых возникает дерево. На протяжении всей жизни дерева солнечный свет химически связан. Солнце становится лигнином и целлюлозой. При сгорании солнечная энергия освобождается.

Древесина выпускает столько углекислого газа, сколько она до сих пор, будучи деревом, приняла и связала из воздуха. При этом не важно, сгорело ли дерево или сгнило в лесу, количество выброшенного углекислого газа будет всегда одинаковым. Новые деревья поглотят

углекислый газ, который выбросила древесина при сгорании, возникает естественный закрытый круговорот углекислого газа.

Вывод: при сгорании древесины природа остаётся в равновесии". В Германии существуют законы, регулирующие постоянное хозяйственное использование лесов. Такое обязательство ведёт к росту количества древесины, так как прирост дерева в среднем на 40% больше, чем количество потребляемых дров и деловой древесины. Поэтому с точки зрения экономики и экологии следует использовать древесину в разумных пределах.

2.1.2 ВИДЫ ДРЕВЕСИНЫ

Каждый вид древесины содержит на кг нетто древесной массы и столько же тепловой энергии. Однако каждый вид древесины при одинаковой массе имеет разный объём, поскольку клетки, из которых построена древесина, обладают различным размером и плотностью. Это обстоятельство отображено в таком техническом показателе как объёмная плотность. В данном случае в дереве не содержится вода и взвешивается каждый м³ древесины.

Для розжига подходят больше дрова, обладающие низкой объёмной плотностью, так как они легко возгораются, а для постоянного разогрева дрова с большей объёмной плотностью.

Твёрдость древесины	Вид древесины**	Объёмная плотность, кг/м ³
Мягкая древесина	Тополь	370
	Пихта	380
	Ель	380
	Сосна	430
Твёрд. древесина	Бук	580
	Ясень	580
	Дуб	630

* Можно использовать другую древесину, имеющуюся на внутреннем рынке, но другая древесина не часто встречается в продаже либо есть в большом количестве.

НЕКОТОРЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ И ПОДСКАЗКИ:

- Лучшей считается воздушносухая необработанная древесина с остаточной влажностью $\leq 15-18\%$
- Дрова следует хранить в защищённом сухом воздухопроницаемом месте на открытом воздухе
- Слишком сырая древесина обладает низкими характеристиками образованию сажи в камине и загрязнению стёкол
- Дрова не должны быть лишком старыми, иначе они «теряют газ» и свою способность к воспламенению (≤ 15 лет)
- Не использовать для открытого режима эксплуатации смолистую хвойную древесину; дрова обычно выбрасывают искры

- Для открытого режима эксплуатации использовать твёрдую древесину лиственных деревьев

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ В КАЧЕСТВЕ ТОПЛИВА:

- Сырую древесину или кору
- Стружечные плиты или материалы в виде плит, облицованных или необлицованных
- Бумагу, изделия из картона и старую одежду
- Искусственные материалы или пеноматериалы
- Обработанную защитными средствами древесину
- Обработанную защитными средствами древесину

2.1.3 КОЛИЧЕСТВО ДРЕВЕСИНЫ

Номинал. теплопроизводит. кВт/ч	Подача** кг/ч	Серия*	Серия*	Серия*	Серия*	Серия*
11	4,5	–	Speedy	Varia	Arte	Ambiente
10	4,0	Mini Z1	Speedy	–	Arte	–
9	3,5	–	Speedy	–	Arte	Ambiente
8	3,0	–	Speedy	–	Arte	–
7	2,5	Mini	Speedy	–	–	Ambiente
6	2,5	Mini	–	–	–	–
5	2,0	–	–	–	–	Ambiente

* в зависимости от модели серии

** Учёт производится только после первой подкладки. При розжиге разрешается более 30 %.

1 кг древесины бука = приблизительно 1 полено с l = 0,33 м; Ø 0,10 м.

Величина каждого полена должна составлять максимум 30 см. При длительном несоблюдении подаваемого количества дров более чем на 30% это может привести к неисправностям в работе камина. Проверенную в соответствии со стандартом DIN номинальную теплопроизводительность соответствующих моделей серии вы можете узнать у вашего дилера или спросить у нас.

3. ГОРЕНИЕ

3.1 ПЕРВЫЙ ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Проследите за тем, чтобы в топочную камеру не попали прилагаемые к камину документы и вспомогательные детали.
- Внимательно прочтите руководство по эксплуатации, особенно что касается топливных материалов и других смежных тем (пункты 2.1 - 2.2).
- Первый ввод в эксплуатацию должен происходить по согласованию с печником, сложившим конструкцию, или, что ещё лучше, в его присутствии. Все облицовочные детали должны быть сухими, чтобы избежать появления трещин или повреждений.
- Если у Вас нет внешнего подвода воздуха для горения, то вы должны позаботиться о том, чтобы в помещении, где установлен камин был достаточный воздухообмен, чтобы предотвратить возникновение низкого давления и попадания ядовитого дыма и

газа в комнату. **ВНИМАНИЕ!** При контролируемой вентиляции, вентиляции туалета и наличии вытяжки без достаточной циркуляции воздуха может возникнуть опасность низкого давления!!

- Для оптимального разведения огня соблюдайте пункт 3.2 РОЗЖИГ ОЧАГА И ОТОПЛЕНИЕ.
- При первом горении после окончательной установки камина температура должна постепенно подняться, потом пламя должно хорошо разгореться, чтобы достичь максимальной температуры.
- Во время первого горения возникает неприятный запах из-за вжигания коррозионного покрытия в стальную поверхность. Для здоровья это абсолютно безопасно, однако создаёт неприятный запах. Поэтому Вы должны обеспечить достаточную вентиляцию в месте установки камина.
- **ВНИМАНИЕ!!** При разжигании огня поверхности стёкол и облицовки очень накаляются: огнеопасность!

3.2 РОЗЖИГ ОЧАГА И ОТОПЛЕНИЕ

Любое оптимальное горение нуждается в хорошо подготовленном топливном материале, чтобы при соответствующей температуре горения и подаче кислорода поступало максимальное количество энергии, и при этом не загрязнялась окружающая среда.

3.2.1 РОЗЖИГ



Регулирование воздуха для горения при помощи «Холодной руки» (удлинённый рычаг для регулировки, поставляемый в комплекте) установить вправо (максимальная подача воздуха)

- Следите за тем, чтобы зольник под колосниковой решёткой был не заполнен.
- Небольшие щепки сложить в виде ковра посредине топочной камеры.



Подложить что-нибудь чаще всего используемое при розжиге (не рекомендуется использовать поскольку она слишком быстро сгорает и становится причиной образования летучего пепла).

- Не используйте спирт, бензин, нефть или другие легко воспламеняемые жидкие горючие вещества.

- Розжиг производить при не полностью закрытой дверце, однако:



- в установках с открывающейся вверх дверцей дверцу закрывать не полностью, оставляя расстояние в 3-5 см.



- в установках с открывающейся вверх дверцей дверцу закрывать полностью, оставляя расстояние в 3-5 см.



Если дрова для растопки горят хорошо, подложить небольшие размеры поленья из мягкой древесины в виде костра. Дверцу открытой в установках с открывающейся вверх дверцей.



Если поленья горят хорошо, дверцу закрыть; рычаг управления остаётся в правой позиции = максимальная подача воздуха для горения; в таком положении рычаг должен оставаться минимум 20-30 мин., чтобы установилась рабочая температура.



Если положенные поленья выгорели и после первой подкладки дров всё ещё остаётся жар, можно подложить ещё дров (лучше всего из твёрдой древесины).

3.2.2 ГОРЕНИЕ

- В зависимости от погодных условий рычаг регулировки можно устанавливать ближе или дальше к центру или как-то иначе (закрывать подачу воздуха). Это зависит от опыта и местных условий.
- Не открывайте дверцу рывком, иначе вследствие внезапно

возникшего низкого давления вырвется в комнату.
Дверцу открывайте вначале постепенно до образования щели.

- Во время подкладки дров, когда в топочной камере есть жар, также избегайте возможного выхода дыма при открытии дверцы.
- Не подкладывайте длительное время дров больше, чем рекомендуется.

3.2.3 ФАЗА ВЫГОРАНИЯ



Если топливо полностью сгорело, то тлеющий огонь или огонь из-за неполного сгорания уже не возникнет. Регулирующий рычаг можно закрыть (повернуть влево).

- Если установка не эксплуатируется, рычаг также должен быть закрыт.

4. ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

4.1 ОТОПЛЕНИЕ В ПЕРЕХОДНЫЙ СЕЗОН

Основным условием функционирования камина является наличие соответствующей тяги (рабочее давление). Это зависит от температуры окружающей среды и времени года. В период перехода зимы в весну или лета в осень при высоких температурах окружающей среды тяга может быть недостаточной, в результате чего вы заметите плохое горение и сильное образование дыма.

ЧТО ВЫ МОЖЕТЕ СДЕЛАТЬ?

- Перед растопкой очистить зольник и колосниковую решётку. Колосниковую решётку с фирменным знаком SPARTHERM поместить вниз.
- Если тяга дымохода недостаточна, нужно разжечь большой «завлекающий огонь» при помощи небольших легко разгорающихся щепок для того, чтобы быстро добиться необходимой температуры и установить стабильную тягу в камине.
- Регулирующий рычаг подачи воздуха при необходимости даже после загорания оставить в правом положении (максимальная подача воздуха). Очень важно подать столько воздуха для сгорания, сколько нужно для стабилизации тяги дымохода, однако не более

требуемого количества, чтобы сгорело не слишком большое количество дров.

- В фазе выгорания рычаг повернуть влево, но не до конца. Иначе возникнет угроза того, что тяга камина нарушится и это приведёт к возникновению тлеющего огня.
- Во избежание возникновения сопротивления горящего слоя топлива золу следует чаще осторожно мешать, чтобы колосниковая решётка была незаполненной и поток воздуха мог проникать беспрепятственно.

4.2 ОТКРЫТЫЙ И ЗАКРЫТЫЙ РЕЖИМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- При закрытом режиме эксплуатации достигается наилучший эффект и оптимальное использование топливного материала.
- Открытый режим эксплуатации допустим тогда, когда конструкция соответствует классу А и соблюдены все необходимые строительные условия; см. п. 1 ПРОВЕРЕННОЕ КАЧЕСТВО.
- В соответствии с 1-ым Законом об охране окружающей среды от воздействия экологически вредных выбросов открытые каминные дымоходы эксплуатируются в открытом режиме только в случае необходимости.

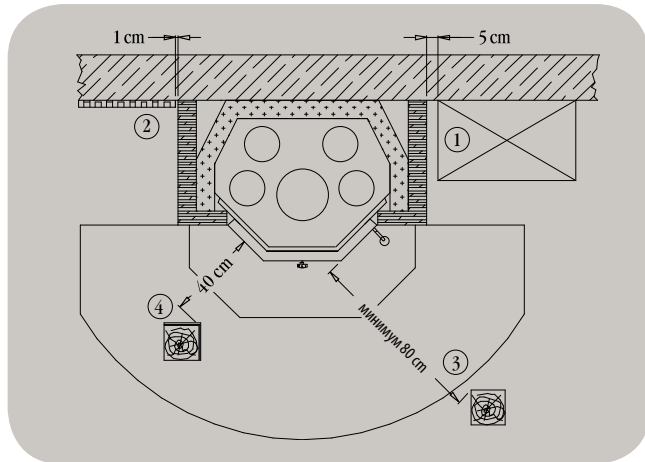
- Камин можно эксплуатировать в открытом режиме только под надзором во избежание возникновения пожара из-за выброса искр или жара.
- Использовать только поленья и не использовать смолистую хвойную древесину.
- Не использовать на одном и том же этаже приборы, провоцирующие возникновение вытяжка на кухне). Возникает угроза выброса дыма в жилое помещение.

4.3 ВОЗДУХ ДЛЯ ГОРЕНИЯ – ВЕНТИЛЯЦИЯ – ПРИТОЧНЫЙ ВОЗДУХ

- Меры предосторожности для обеспечения воздухом для горения не должны меняться и должны быть открыты.
- Во время топки и для предотвращения скопления жара все имеющиеся решётки или отверстия для выхода воздуха должны быть открыты.
- В зоне излучения открытого камина на расстоянии 80 см от переднего края топочной камеры не должны находиться предметы из сгораемых материалов.
- Нельзя оставлять предметы из сгораемых материалов на свободной

поверхности топочной камеры.

- Вне зоны излучения на расстоянии не менее 5 см от облицовки камина нельзя устанавливать или оставлять предметы из сгораемых материалов, если температура поверхности составляет или может достигать до $> 85^{\circ}\text{C}$.
- Имейте в виду, что в рабочем состоянии камин очень сильно нагревается. Температура стекла может достигать более 300°C . И используйте всегда имеющиеся в комплекте поставки перчатки или ручку = «Холодная рука».



4.4 ПОЛ

В месте установки камина непосредственно перед топочным проёмом или по всему выступу каминной полки впереди и по бокам необходимо заменить определённый отрезок пола из сгораемого материала на достаточно толстое покрытие из огнеупорного строительного материала:

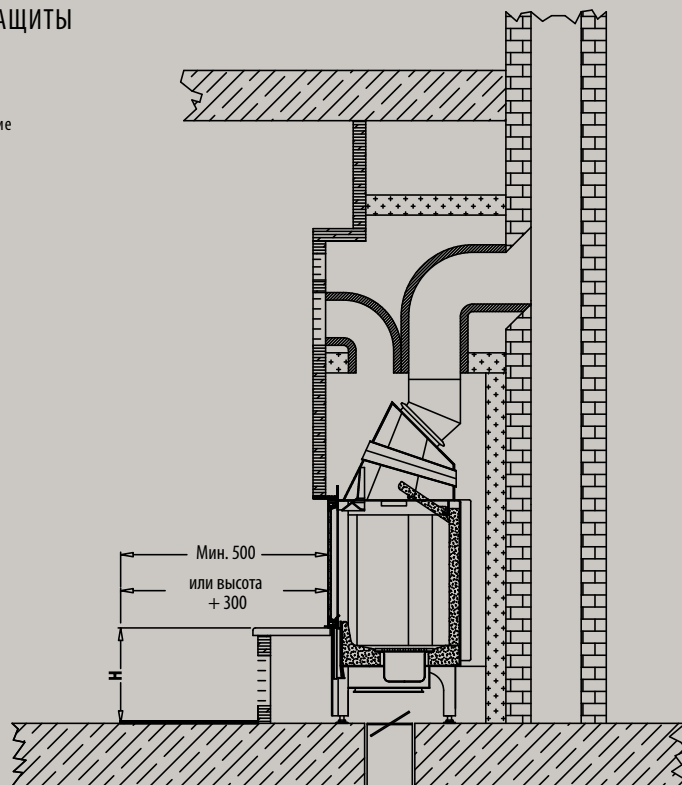
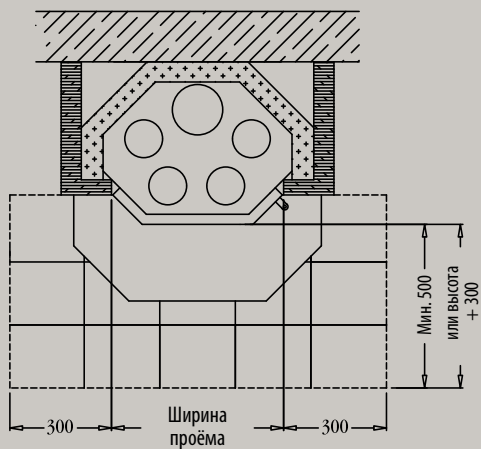
... впереди в соответствии с высотой основания топочной камеры или выступа каминной полки над полом плюс 30 см, но не менее 50 см,

... по бокам в соответствии с высотой основания топочной камеры или каминной полки над полом плюс 20 см, но не менее 30 см. Если колосник (не входит в комплект поставки) устанавливается на минимальную высоту 10 см, то вышеуказанных минимальных расстояний вполне достаточно, при том измеряемых даже без учёта колосника.

► Другие условия см. на стр. 12 рис. 4.4.1.

4.4.1 СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ ПРОТИВОПОЖАРНОЙ ЗАЩИТЫ ВБЛИЗИ ОЧАГА В СЛУЧАЕ ПОКРЫТИЯ ПОЛА:

Необходим искрозащитный коврик (в случае наличия коврового покрытия пола, паркета...), следует обеспечить огнестойкое покрытие пола из негорючих материалов (природный камень...).



4.5 ЧИСТКА СТЁКОЛ ПОДНИМАЮЩЕЙСЯ ВВЕРХ ДВЕРЦЫ

Убедитесь в том, что сверху на раме слева или справа есть ригель или на раме с правой стороны болт с квадратной головкой.

ЗАПОР ДВЕРЦЫ БОЛТ С КВАДРАТНОЙ ГОЛОВКОЙ СБОКУ

- Опустите дверцу полностью вниз.



Переместите при помощи «Холодной руки» находящийся над дверцей рычаг безопасности над дверной коробкой.



Поверните при помощи регулирующего рычага («Холодная рука») снизу вверх находящуюся с правой стороны дверцы квадратную головку болта между дверной коробкой и рамой.



Дверца готова для чистки.

- После чистки произвести вышеназванные действия в обратном порядке.

ЗАПОР ДВЕРЦЫ - РИГЕЛЬ

- Опустите дверцу полностью вниз.



Переместите при помощи «Холодной руки» находящийся слева над дверцей рычаг безопасности над дверной коробкой.



Нажмите на ригель сверху справа вверх; дверца слегка щёлкнет, затем её можно открыть для чистки.

- Закройте дверцу, прижав её к дверной коробке.
- Верните рычаг безопасности в исходное положение.

5. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Никогда не чистите камин в горячем или тёплом состоянии.

5.1 ЗОЛЬНИК И КОЛОСНИК

- Зольник и колосник следует чистить через определённые промежутки времени, в зависимости от того, как часто Вы пользуетесь камином. ВНИМАНИЕ! Зола может удерживать жар до 24 часов.
- Колосниковую решётку фирмы SPARTHERM кладите всегда вниз в предусмотренное для этого углубление в основании топочной камеры.
- Зола превосходно подходит в качестве удобрения растительного происхождения, поскольку в ней содержится много минеральных веществ.
- Asche eignet sich hervorragend als Pflanzendünger, da reichhaltig an mineralischen Stoffen.

5.2 СТЕКЛО

На ваших стёклах длительное время не будет образовываться сажа, если Вы:

- будете использовать сухую древесину (2.1.2 ВИДЫ ДРЕВЕСИНЫ)
- будете регулировать соответствующим образом подачу воздуха для горения (3. ГОРЕНИЕ)
- будете поддерживать достаточно высокую температуру горения
- если у Вас будет соответствующая тяга дымохода
- если количество подкладываемых дров будет оптимально для работы камина

Постепенное образование сажи на стёклах является естественным процессом и не является причиной для подачи рекламаций. Регулярно чистите стёкла с внутренней стороны при помощи входящего в комплект поставки стеклоочистителя, чтобы частицы сажи не въедались постепенно в стекло (через 8-12 рабочих часов).

5.3 ЧИСТКА И УХОД

Очаг, тягу и пути отвода отработанных газов следует чистить регулярно. Если Вы долгое время не пользовались камином, то следует проверить, не засорён ли дымоход.

- ▶ Другие условия см. в таблице на стр. 15


Что	Как часто	Чем
Камин снаружи и топочная камера	По мере надобности, но минимум раз в год 1	Метла, пылесос или устройство для сбора золы
Стекло	Зависит от частоты использования, для оптимальной видимости через 8-12 часов	Стеклоочиститель для камина и стёкол можно приобрести в магазинах специализированной торговли, салфетки из ткани
Дверной механизм Устройства с поднимающейся вверх дверцей	По мере надобности, но минимум раз в год	Термостойкий смазочный материал (до 1000 °С) Можно приобрести в специальном магазине
Элементы декора поверхности из хрома или золота	По мере надобности	Мягкий мыльный раствор и мягкая ткань Не использовать чистящих средств, не полировать
Поверхность из высококачественной стали	По мере надобности	Средство по уходу за поверхностью из высококачественной стали и мягкая ткань
Лакированная поверхность	По мере надобности	Влажная ткань без чистящего средства с стирающими субстанциями
Решётка для выхода тёплого воздуха	По мере надобности	Тряпка для пыли или пылесос
Зольник и колосник	По мере надобности	Чистка вручную или специальным устройством для сбора золы
Поддувало под зольником	По мере надобности	Пылесос или специальное устройство для сбора золы

6. ПОМОЩЬ

6.1 СТЕКЛО БЫСТРО, СИЛЬНО И НЕРАВНОМЕРНО ПОКРЫВАЕТСЯ КОПОТЬЮ

Если это возникло не с самого начала эксплуатации, пожалуйста, ответьте на следующие вопросы:

- Правильно ли используется топливный материал и техника? (2. ТОПЛИВО)
- Есть ли переходный сезон (4.1 ОТОПЛЕНИЕ В ПЕРЕХОДНЫЙ СЕЗОН)?
- Есть ли инверсия метеорологических условий (в камине может не быть тяги)?
- Заполнены ли зольник и колосник?
- Достаточно ли открыто регулирование воздуха для сгорания (установить регулирующий рычаг вправо)?
- Насколько свободен внешний подвод воздуха для сгорания?
- Возникает ли копоть немедленно в течение получаса? (постепенное загрязнение в результате установки считается нормальным. Стёкла в автомобиле также загрязняются во время езды !)
- Проверить положение уплотнителя!



Если вы утвердительно ответили на все вопросы, и никаких улучшений не произошло, Вам следует обратиться к Вашему дилеру/печнику.

6.2 ОГОНЬ ПЛОХО РАЗВОДИТСЯ И ПОДДЕРЖИВАЕТСЯ

Если это возникло не с самого начала эксплуатации, пожалуйста, ответьте на следующие вопросы:

- Правильно ли используется топливный материал и техника?
(2. ТОПЛИВО)
- Есть ли переходный сезон (4.1 ОТОПЛЕНИЕ В ПЕРЕХОДНЫЙ СЕЗОН)?
- Есть ли инверсия метеорологических условий (в камине может не быть тяги)?
- Заполнены ли зольник и колосник?
- Достаточно ли открыто регулирование воздуха для сгорания (установить регулирующий рычаг вправо)?
- Насколько свободен внешний подвод воздуха для сгорания?

Если вы утвердительно ответили на все вопросы, и никаких улучшений не произошло, Вам следует обратиться к Вашему дилеру/печнику.

6.3 ВО ВРЕМЯ ПОДКЛАДКИ ДРОВ ДЫМ ПОПАДАЕТ В ПОМЕЩЕНИЕ

- См. все вопросы п. 6.1
- Достигнута ли уже рабочая температура камина?
- Открывали ли Вы дверь вначале постепенно?

Если вы утвердительно ответили улучшений не произошло, Вам следует обратиться к Вашему дилеру/печнику.

6.4 СЛИШКОМ БЫСТО ВЫГОРАЕТ ТОПЛИВО ИЛИ СЛИШКОМ БОЛЬШОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ ДРЕВЕСИНЫ

Если это возникло не с самого начала эксплуатации, пожалуйста, ответьте на следующие вопросы:

- Уменьшили ли вы поступление воздуха для горения (регулирующий рычаг повернуть влево)?
- Используете ли Вы после розжига твёрдую древесину с остаточной влажностью 15-18 % ?
- Полностью ли закрыта дверца?
- Придерживаетесь ли Вы рекомендуемого количества подкладки дров?

Если вы утвердительно ответили на все вопросы, и никаких улучшений не произошло, Вам следует обратиться к Вашему дилеру/печнику.

6.5 ШАМОТ

- Трещины и повреждённый шамот не являются основанием для предъявления претензий. Шамот является натуральным продуктом, на который воздействует большая нагрузка. Трещины, появившиеся в результате напряжения или растяжения не опасны, а представляя собой чисто внешний недостаток.
- Повреждённый шамот можно заменить. Вы можете обратиться к своему дилеру / печнику.

6.6 ВОЗГОРАНИЕ ДЫМОХОДА

- При горении древесины хвойных пород очень часто искры из очага попадают в дымоход. Они могут зажечь слой сажи в дымоходе. (Это происходит достаточно редко при регулярной чистке дымохода специально предназначенной для этого службой). Дымоход горит. Это можно понять по возникшему пламени, полыхающему из дымохода, по сильному потоку искр, по запаху дыма, по горячим боковым стенкам дымохода.

В таком случае очень важно правильно себя вести. Можно вызвать пожарную команду по телефону экстренной помощи 112. Об этом следует

сообщить специалисту, который занимается чисткой труб. Сгораемые предметы следует убрать из дымохода. Эксперты предупреждают: ни в коем случае не пытайтесь гасить пламя водой. Температура во время возгорания дымохода может доходить до 1300 °C. Вода для тушения сразу превратиться в пар. Одно 10-литровое ведро даёт 17 м3 пара. Возникающее огромное давление может разжать дымоход.

7 ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

7.1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Данный продукт в соответствии с уровнем техники является качественным изделием. Используемые материалы выбирались с особой тщательностью и находятся, как и весь производственный процесс, под постоянным контролем. Для установки или крепления данного продукта необходимы специальные знания. Поэтому наши изделия должны устанавливаться и вводиться в эксплуатацию только специалистами при соблюдении всех действующих положений.

7.2 GARANTIEZEIT

Мы предоставляем гарантию на следующие наши изделия:

Камин	5 лет
Каминный очаг	5 лет
Каминные кассеты	5 лет
Дверцы каминов	5 лет

Данный период действителен со дня поставки первому клиенту и распространяется на следующие сферы:

- Безупречное функционирование в течение определённого времени в соответствии с испытанием DIN
- Технически безупречный монтаж всех деталей нашего комплекта поставки
- Безупречное качество материала
- Территория Федеративной Республики Германия (по договору гарантийное обслуживание может быть вынесено за рамки страны)

Мы предоставляем 6 месяцев гарантии на изнашивающиеся детали в зоне огня, например, шамот, колосниковая решётка, уплотнитель и стёкла, а также на элементы управления, такие как, ручки, регулирующий рычаг, электронные строительные детали, лакированные и гальванические поверхности

7.3 ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПОКУПКИ

Во время покупки вы получаете счёт или квитанцию о покупке и гарантийный талон. Без данных подтверждений о покупке мы не несём гарантийных обязательств.

7.4 ИСКЛЮЧЕНИЕ ГАРАНТИИ

Гарантия теряет силу по истечении срока гарантии при:

- Износе
 - Шамот: Натуральный продукт, который при каждом процессе горения подвергается растяжке и усадке. Поэтому могут возникнуть трещины. До тех пор, пока в топочной камере есть шамот, и он не разрушен, он считается абсолютно функциональным.
 - Поверхности: Изменение цвета лакированной или гальванической поверхности в результате термической нагрузки или перегрузке.
 - Уплотнители: Снижение плотности в результате термической нагрузки и отвердения.
 - Стёкла: Загрязнения копотью или остатками сгораемого топлива, также цветковые или другие оптические изменения в результате термической нагрузки.
- Неправильной транспортировке и/или неправильном хранении
- Если детали из хрупкого материала, например, стекло, керамика
- Ненадлежащем обращении и/или использовании
- Неправильном техническом обслуживании
- Неправильной установке или подсоединении установки
- Несоблюдении руководства по эксплуатации и установке

- Внесении технических изменений в нашей установке лицами, не работающими в нашей фирме

7.5 УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК – РЕМОНТ

В течение гарантийного срока мы устраняем все неполадки бесплатно, если есть доказательства того, что это производственные неполадки или изъяны в материале, если на завод-производитель своевременно пришло извещение и было вручено письменное заключение о повреждении/ремонте. Возмещение убытков в дальнейшем исключено.

В течение одного года после поставки мы устраняем все признанные случаи без учёта дополнительных расходов (гостиница, общая сумма км). Во время срока обслуживания клиентов, в течение которого производится замена изнашивающихся деталей, по истечении 6 месяцев счёт за все побочные расходы выставляется заказчику. Это относится также к срокам обслуживания клиентов, которых обслуживаем не мы, а другие представители.

После ремонта, установки или замены различных компонентов срок гарантии не продлевается, он начинается сначала. На уже замененные детали распространяется установленный законодательством гарантийный срок.

7.6 ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Мы не признаём убытки, понесённые в результате поставки наших установок, если это не требуется по законодательству.

7.7 ПРИМЕЧАНИЕ

Ваш дилер с удовольствием поможет Вам советом в любом вопросе, помимо гарантийных условий.

Технические изменения и ошибки сохранены.